

<p align="center"><b>TERMOS E CONDIÇÕES GERAIS DE VENDAS</b></p>	<p align="center"><b>GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALES</b></p>
<p><b>SIA ABRASIVOS INDUSTRIAIS LTDA</b>, doravante denominada <b>SIA ABRASIVOS</b>, pessoa jurídica de direito privado, com sede em São José dos Pinhais, Paraná, na Rua Teodoro Franco de Oliveira, nº 290, CEP 83.065-190, inscrita no CNPJ/MF sob nº 02.448.869/001-29, representada nos termos de seu contrato social, vem por esta apresentar suas condições gerais de venda, cujas disposições seguem:</p>	<p><b>SIA ABRASIVOS INDUSTRIAIS LTDA</b>, from hereinafter referred to as <b>SIA ABRASIVOS</b>, a private company, with headquarters in São José dos Pinhais, Paraná, at Rua Teodoro Franco de Oliveira, nº 290, CEP 83.065-190, enrolled at the Corporate Taxpayers Registry of the Finances Ministry [CNPJ/MF] under the no. 02.448.869/001-29, represented in accordance with its Articles of Association, hereby presents its general terms and conditions of sales, as follows:</p>
<p><b>1.</b> Os pedidos realizados à <b>SIA ABRASIVOS</b> para fornecimento implica em aceitação automática à estes “Termos e Condições Gerais de Venda”, constante do presente documento.</p> <p><b>1.1</b> Estes pedidos, independentemente da forma como são realizados, valerão em sua integralidade e prevalecerão sobre quaisquer outros documentos comerciais, salvo-se, acertado por escrito de outra maneira com a <b>SIA ABRASIVOS</b>.</p>	<p><b>1.</b> Purchase Orders forwarded to <b>SIA ABRASIVOS</b> mean the automatic acceptance of these “General Terms and Conditions of Sales”.</p> <p><b>1.1</b> The Orders, regardless of their format, shall be fully valid and prevail against any other commercial document, unless if otherwise agreed, in writing, with <b>SIA ABRASIVOS</b>.</p>
<p><b>2.</b> Validade da oferta: 30 dias, salvo observação contrária no Pedido</p>	<p><b>2.</b> Term of the proposal: 30 days, unless if stated otherwise in the Order.</p>
<p><b>3.</b> Os valores apresentados na proposta comercial já incluem o PIS/COFINS, salvo observação contrária no pedido.</p>	<p><b>3.</b> The amounts in the commercial proposal include PIS/COFINS, unless if stated otherwise in the Order.</p>
<p><b>4.</b> Os valores apresentados na proposta comercial não incluem o IPI.</p>	<p><b>4.</b> Amounts in proposals do not include IPI.</p>
<p><b>5.</b> Condição de pagamento: Conforme destacado na proposta comercial.</p>	<p><b>5.</b> Payment conditions: as stated in the commercial proposal.</p>
<p><b>6.</b> Reajuste de preço</p>	<p><b>6. Price Indexation</b></p>

<p><b>6.1</b> Os preços constantes na proposta comercial estão em R\$ (Reais). Na eventualidade de ocorrer, por motivos alheios à vontade <b>SIA ABRASIVOS</b> e fora de controle das Partes, situações imprevisíveis que importem em reajustes de preços de matéria-prima; mão-de-obra; e/ou de componentes, que prejudiquem o equilíbrio econômico-financeiro do negócio, será facultado à <b>SIA ABRASIVOS</b> exercer o direito de revisão dos preços, visando adequá-los à nova realidade.</p> <p><b>6.2</b> Quando aplicável, os preços de Produtos importados sob encomenda estarão expressos em Reais e serão reajustados conforme variação cambial da moeda originária, na data do efetivo faturamento, considerando-se como base de reajuste a cotação oficial da respectiva moeda, no dia anterior do faturamento.</p>	<p><b>6.1</b> Prices in the commercial proposal are stated in R\$ (Reais). In unforeseen circumstances, for causes outside the control of <b>SIA ABRASIVOS</b> and of the Parties, that increase the prices of supplies; labor; and/or parts and harm the economic-financial balance of the business, <b>SIA ABRASIVOS</b> reserves the right to review prices in order to adjust them to the new conditions.</p> <p><b>6.2</b> Whenever applicable, the price of import Products, under order, shall be stated in Reais and indexed in accordance with the variations of the exchange of the original currency, on the date of invoicing, taking into account the official indexation of the respective currency, on the day that precedes the date of invoicing.</p>
<p><b>7. Da Garantia</b></p> <p><b>7.1</b> O prazo de garantia contra defeitos de fabricação é de 3 meses, da data de entrega da nota fiscal de venda.</p> <p><b>7.2</b> A <b>SIA ABRASIVOS</b> somente se responsabilizará pelos vícios ou defeitos eventualmente existentes no produto/serviço fornecido se formalmente for comunicada acerca do problema, reservando-se o direito de não ressarcir custos com reparos, custos conseqüentes ou perdas indiretas, substituições de partes/peças e/ou equipamentos, mão-de-obra, perdas de lucros, dentre outros.</p> <p><b>7.3</b> Ficam também excluídos das garantias, todos os defeitos decorrentes de utilização/operação inadequada ou negligente do produto, bem como problemas mecânicos ou elétricos provenientes ou decorrentes de fatores externos ou de componentes ou equipamentos de outros Fornecedores. A garantia não abrange o desgaste normal dos produtos ou armazenagem e aplicação inadequada.</p>	<p><b>7. Warranty</b></p> <p><b>7.1</b> The term of the warranty against manufacturing defects is of 3 months as of the date of delivery of the sales invoice.</p> <p><b>7.2</b> <b>SIA ABRASIVOS</b> shall be liable, only, for defects in the product/service if officially notified, and <b>SIA ABRASIVOS</b> reserves the right to not reimburse costs or repairs, special costs or indirect losses, replacement of parts/spares and/or equipment, labor, loss of profits, among others.</p> <p><b>7.3</b> The warranties do not include any defects arising out of improper or negligent use/operation of the product, as well as mechanical or electrical issues, or issues arising out of external factors or of other Suppliers' components and equipment. The warranty does not include the wear and tear of the products, or improper storage and application.</p>

<p><b>8.</b> Fica expressamente refutada a possibilidade de compensação automática de valores.</p>	<p><b>8.</b> Automatic offset of values is, hereby, barred.</p>
<p><b>9.</b> Todos os itens de fornecimento serão postos no depósito da <b>SIA ABRASIVOS</b> na cidade de São José dos Pinhais sendo de inteira responsabilidade do CONTRATANTE, a retirada do(s) produto(s) por transportadora de sua escolha salvo observação contrária na proposta comercial.</p>	<p><b>9.</b> All supply items shall be placed at the warehouse of <b>SIA ABRASIVOS</b> in the city of São José dos Pinhais, and the CONTRACTING PARTY shall be liable for the retrieval of the products by its freight carrier, unless if stated otherwise in the Order.</p>
<p><b>10.</b> Caso o cliente não retire o produto ou autorize o seu envio no prazo de até 30 (trinta) dias úteis da data contratada, a <b>SIA ABRASIVOS</b> cobrará as despesas de armazenagem dentro e/ou fora de suas instalações.</p> <p><b>10.1</b> A solicitação de reprogramação do prazo de entrega deve ser feita por escrito e com antecedência mínima de 30 dias para produtos padrão e de 120 dias úteis, para produtos específicos, a contar do prazo contratado para entrega, e com aceite sujeito análise pelo departamento Comercial da <b>SIA ABRASIVOS</b>.</p> <p><b>10.2</b> Todos os eventos financeiros serão obrigatoriamente cumpridos pelo CONTRATANTE, nos seus respectivos vencimentos, salvo se houver atraso na entrega por responsabilidade única, exclusiva e não justificada pela <b>SIA ABRASIVOS</b>.</p>	<p><b>10.</b> Should the client not retrieve the product or authorize its forwarding within up to thirty (30) business days as of the date hired, <b>SIA ABRASIVOS</b> will charge storage fees in and/or out of its facilities.</p> <p><b>10.1</b> Requests for reschedule of deliveries shall be in writing, upon at least a thirty (30) days' notice for standards products, and a one hundred and twenty (120) business days' notice for specific products, as of timeframe hired for delivery, and the acceptance shall be contingent upon the Commercial Department of <b>SIA ABRASIVOS</b>.</p> <p><b>10.2</b> All financial schedules shall be met by the CONTRACTING PARTY, on their respective due dates, unless for delays in the delivery caused, solely, and unjustifiably, by <b>SIA ABRASIVOS</b>.</p>
<p><b>11.</b> Análise de crédito: a <b>SIA ABRASIVOS</b> se reserva no direito de exigir pagamento antecipado caso o cliente tenha restrições de crédito.</p>	<p><b>11.</b> Credit analysis: <b>SIA ABRASIVOS</b> reserves the right to advance payments in case of existence of Client restricted credit rating.</p>
<p><b>12.</b> No casos de atraso de pagamento, a <b>SIA ABRASIVOS</b> se reserva no direito de cobrar juros de mora conforme taxas de mercado.</p>	<p><b>12.</b> In case of due payment, <b>SIA ABRASIVOS</b> reserves the right to charge late payment interests at market rates.</p>

<p><b>13.</b> O cancelamento de pedidos de mercadoria somente serão aceitos se solicitado por escrito com antecedência mínima de 30 dias úteis para produtos padrão e de 120 dias úteis para os produtos específicos, a contar da data da entrega. Após esse prazo não será aceito.</p>	<p><b>13.</b> Cancellation of orders shall be contingent upon at least a thirty (30) days' notice for standards products, and a one hundred and twenty (120) business days' notice for specific products, as of the date of delivery, otherwise cancellations shall not be accepted.</p>
<p><b>14.</b> As partes não serão responsabilizadas por qualquer inadimplemento no cumprimento de suas obrigações contratuais resultante da ocorrência de caso fortuito e/ou de força maior, conforme definidos no Código de Civil Brasileiro, desde que, comprovado que a ocorrência de tais fatos tenha comprometido a execução do presente Contrato. Esta situação permanece até que se restabeleça o estado <i>quo ante</i> a ocorrência.</p>	<p><b>14.</b> The parties shall not be liable for defaults to contractual obligations in case of Force Majeure and/or Acts of God, as defined in the Brazilian Civil Code, as long as upon evidences that these events compromised the performance of this Contract. This shall remain until the situation reaches the status <i>quo ante</i>.</p>
<p><b>15.</b> O não exercício, pelas partes, no todo ou em parte, de quaisquer direitos e faculdades que lhes são assegurados neste Instrumento deverá ser considerado mera liberalidade, não se constituindo em novação, alteração ou renúncia das condições ora pactuadas.</p>	<p><b>15.</b> Should the parties not exercise, fully or partially, any of the rights assured herein, this non-exercise shall be construed as mere liberality and shall not mean novation, amendment, or waiver to the conditions agreed herein.</p>
<p><b>Disposições Finais</b></p> <p>O fato de qualquer cláusula destes Termos e Condições e de acordos adicionais firmados não ter ou perder sua validade legal não afeta a legalidade dos Termos e Condições. As partes se obrigam a substituir a cláusula declarada nula ou inviável por uma cláusula que se aproxime ao máximo da intenção econômica da cláusula inválida.</p> <p>As relações contratuais serão regidas exclusivamente pela Legislação Brasileira.</p> <p>As partes são consideradas, para todos os fins e efeitos de direito, como</p>	<p><b>Final Provisions</b></p> <p>Should any clause in these Terms and Conditions or under any additional agreements be deemed as legally invalid, such shall not affect the lawfulness of these Terms and Conditions. The parties undertake to replace the invalid or non-executable clause with a clause as close as possible to the economic intention of the clause invalidated.</p> <p>The Brazilian Legislation, exclusively, shall rule the contractual relations herein.</p> <p>For all legal purposes and intents, the parties are independent companies and</p>

<p>empresas absolutamente independentes, não criando este instrumento qualquer outra ligação entre elas além daquela gerada por força do presente ajuste, de natureza notadamente comercial.</p> <p>Este contrato, seus Anexos e Pedido e Programa de Remessas de compra a ele relacionados deverão ser regidos e interpretados de acordo com as leis da República Federativa do Brasil.</p> <p>Em caso de qualquer divergência ou controvérsia oriunda ou em conexão com este contrato, as Partes poderão buscar a solução do conflito através de negociação, mediação ou arbitragem. A Parte que assim o desejar iniciará este procedimento notificando por escrito a outra Parte, para que ambas definam em conjunto as condições a serem seguidas, através de Termo de Compromisso Arbitral.</p> <p>Fica eleito o foro da Comarca de Curitiba, Estado do Paraná, para dirimir quaisquer questões oriundas deste contrato, com exclusão de qualquer outro, por mais privilegiado que seja.</p>	<p>this instrument does not create any other bound between them in addition to the one created by this contract, which is of commercial nature, notably.</p> <p>The laws of the Federative Republic of Brazil shall rule and construe this Contract, its Annexes, the related Purchase Order, and Purchase Shipping Program.</p> <p>The Parties in the instances of disputes or controversies arising out of or related to this contract might seek negotiation, mediation, or arbitration. The party who wishes to initiate these proceedings shall notify the other party, in writing, so they might agree on the conditions to be followed, via an Arbitration Compromise Instrument.</p> <p>The parties elect the courts of the Judicial District of Curitiba, State of Paraná, to resolve any matters arising out of this contract, waiving any other, as privileged as it might be.</p>